



Government Gazette

Buitengewone Extraordinary

Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer)

Price 10c Prys

Overseas 15c Oorsee
POST FREE — POSVRY

(REGULATION GAZETTE No. 345)

(REGULASIEKOERANT No. 345)

VOL. XII.]

PRETORIA, 12 JUNE
12 JUNIE 1964.

[No. 817.]

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

No. R. 856.]

[12 June 1964.]

The State President has, in terms of section *thirty-two* of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act No. 22 of 1960), been pleased to approve of the South African Railways and Harbours Staff Regulations, published in Government Notice No. R. 1045 of 15th July, 1960, as amended, being further amended as follows:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 1st April, 1964.)

Regulation No. 92.

Substitute the following scale of leave for that appearing in this regulation:—

"Period of Service.	Non-accumulative Leave per Annum.	Accumulative Leave per Annum.	Total Leave per Annum.
	Days.	Days.	Days.
After the completion of one year's continuous service, but less than five years' service....	12	3	15
After the completion of five years' continuous service, but less than ten years' service....	12	6	18
After the completion of ten years' continuous service, but less than fifteen years' service..	12	10	22
After the completion of fifteen years' continuous service, but less than twenty years' service	12	12	24
After the completion of twenty years' continuous service.....	12	15	27 "

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.

No. R. 857.]

[12 June 1964.]

AMENDMENT OF THE REGULATIONS MADE UNDER THE CHILDREN'S ACT, 1960.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *ninety-two* of the Children's Act, 1960 (Act No. 33 of 1960), as amended, I, WILLEM ADRIAAN MAREE, Minister of Indian Affairs, in consultation with the Minister of Finance, hereby amend the Regulations published under Government Notice No. 701 of the 10th May, 1963, as follows:—

1. Regulation 45 is hereby amended:—

- (i) by substituting the figures "R8.50" for the figures "R6.25" in sub-paragraph (i) of paragraph (a) of sub-regulation (1); and

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

No. R. 856.]

[12 Junie 1964.]

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet no. 22 van 1960), goedkeuring daaraan te verleen dat die Personeelregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorwee en Hawens, soos gewysig, wat in Goewermenskennisgewing no. R. 1045 van 15 Julie 1960 gepubliseer is, soos volg verder gewysig word:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

PERSONEELREGULASIES.

WYSIGINGSLSYS.

(Van krag van 1 April 1964.)

Regulasie no. 92.

Vervang die verlofskaal in hierdie regulasie deur die volgende:

„Tydperk van diens.	Nie-op-loopbare verlof per jaar.	Oploopbare verlof per jaar.	Totale verlof per jaar.
	Dae.	Dae.	Dae.
Na voltooiing van een jaar ononderbroke diens, maar minder as vyf jaar diens.....	12	3	15
Na voltooiing van vyf jaar ononderbroke diens, maar minder as tien jaar diens.....	12	6	18
Na voltooiing van tien jaar ononderbroke diens, maar minder as vyftien jaar diens.....	12	10	22
Na voltooiing van vyftien jaar ononderbroke diens, maar minder as twintig jaar diens...	12	12	24
Na voltooiing van twintig jaar ononderbroke diens.....	12	15	27 "

DEPARTEMENT VAN INDIERSAKE.

No. R. 857.]

[12 Junie 1964.]

WYSIGING VAN REGULASIES UITGEVAARDIG Kragtens DIE KINDERWET, 1960.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *twee-en-negentig* van die Kinderwet, 1960 (Wet No. 33 van 1960), soos gewysig, wysig ek, WILLEM ADRIAAN MAREE, Minister van Indiërsake, in oorleg met die Minister van Finansies hierby die regulasies gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. 701 van 10 Mei 1963, soos volg:—

1. Regulasie 45 word hierby gewysig—

- (i) deur in subparagraaf (i) van paragraaf (a) van subregulasie (1) die syfers „R6.25" deur die syfers „R8.50" te vervang; en

(ii) by substituting the figures "R8.00" for the figures "R5.75" in sub-paragraph (ii) of that paragraph.

2. Regulation 46 is hereby amended by substituting the figures "R102" for the figures "R80" in paragraph (a).

3. These amendments shall take effect as from the 1st April, 1964.

W. A. MAREE,
Minister of Indian Affairs.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

No. R. 872]

12 June, 1964.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF MILK.

I, Gabriël Joseph Johannes Fourie Steyn, Deputy Price Controller, acting by virtue of the powers assigned to me by the Price Controller in terms of regulation 1 of War Measure No. 49 of 1946, do hereby amend, with effect from the 12th June, 1964, Government Notice No. R. 48 of 10th January, 1964 (maximum prices of milk)—

(1) by the substitution of the following sub-paragraph for sub-paragraph (3) of paragraph 1:

"(3) The maximum price at which fresh milk may be sold to a distributor in the Port Elizabeth area by a producer or may be purchased by such a distributor from a producer is 29½ cents per 10·3 lb."; and

(2) by the substitution for the whole of Part E—Port Elizabeth, contained in the Schedule thereto, of Part E—Port Elizabeth as set out in the Schedule hereto.

G. J. J. F. STEYN,
Deputy Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to increase the maximum prices of fresh milk in the Port Elizabeth area.

SCHEDULE.

PART E—PORT ELIZABETH.

Maximum Price.

1. Bottled milk, sold on credit and delivered to the purchaser at premises of seller, and milk sold either for cash or on credit and delivered to the purchaser elsewhere than at premises of seller:—
 - (a) If the quantity thus sold and delivered at any one time does not exceed two gallons..... 6½c per pint.
 - (b) If the quantity thus sold and delivered at any one time exceeds two gallons... 46c per gallon.
2. Bottled milk sold by licence holder of restaurant, refreshment room or tearoom:—
 - (a) Bottles closed with carton or metal discs..... 6½c per pint.
 - (b) Crown-corked bottles..... 7c per pint.
3. Milk sold for cash and delivered to purchaser at premises of seller in container supplied by purchaser:—
 - (a) Per single half-pint..... 3½c per half-pint.
 - (b) Per single pint..... 6c per pint.
4. All sales and deliveries other than (i) those specified in section 1, 2 and 3 above; and (ii) sales and deliveries in connection with State-aided Milk and Butter Scheme:—
 - (a) If the quantity sold and delivered at any one time is not less than two gallons but less than 25 gallons..... 44c per gallon.
 - (b) If the quantity sold and delivered at any one time is 25 gallons or more..... 43c per gallon.
5. Milk sold in cartons..... 7½c per pint.

NOTE.—Section 3 of the foregoing schedule relates to the so-called "cash-and-carry" trade.

(ii) deur in subparagraaf (ii) van daardie paragraaf die syfers „R5.75" deur die syfers „R8.00" te vervang.

2. Regulasie 46 word hierby gewysig deur in paragraaf (a) die syfers „R80" deur die syfers „R102" te vervang.

3. Hierdie wysigings tree op 1 April 1964 in werking.

W. A. MAREE,
Minister van Indiërsake.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

No. R. 872.]

[12 Junie 1964.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN MELK.

Ek Gabriël Joseph Johannes Fourie Steyn, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Pryscontroleur verleen by regulasie 1 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig hierby, met ingang van 12 Junie 1964, Goewermentskennisgewing No. R. 48 van 10 Januarie 1964 (maksimum pryse van melk)—

(1) deur subparagraaf (3) van paragraaf 1 deur die volgende subparagraaf te vervang:—

„(3) die maksimum prys waarteen vars melk aan 'n distribueerder in die gebied Port Elizabeth deur 'n produsent verkoop mag word of deur 'n distribueerder van 'n produsent gekoop mag word, is 29½ sent per 10·3 lb."; en

(2) deur die geheel van Deel E—Port Elizabeth vervat in die Bylae daarvan, te vervang deur Deel E—Port Elizabeth soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

G. J. J. F. STEYN,
Adjunk-pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die maksimum pryse van vars melk in die Port Elizabethse gebied te verhoog.

BYLAE.

DEEL E—PORT ELIZABETH.

Maksimumprys.

1. Melk in bottels, op krediet verkoop en aan die koper by perseel van die verkoper gelewer, en melk of vir kontant of op krediet verkoop en aan die koper gelewer op 'n ander plek as by die perseel van die verkoper:—
 - (a) As die hoeveelheid aldus op 'n slag verkoop en gelewer, hoogstens twee gelling is..... 6½c per pint.
 - (b) As die hoeveelheid aldus op 'n slag verkoop en gelewer, meer as twee gelling is..... 46c per gelling.
2. Melk, in bottels, deur lisensiehouer van restaurant, verversingskamer of teekamer verkoop:—
 - (a) Bottels toegemaak met kartonskywe of metaaldoppies..... 6½c per pint.
 - (b) Kroongekurkte bottels..... 7c per pint.
3. Melk vir kontant verkoop en by perseel van die verkoper aan 'n koper gelewer in 'n houer deur die koper verskaf:—
 - (a) Per enkele halfpint..... 3½c per halfpint.
 - (b) Per enkele pint..... 6c per pint.
4. Alle ander verkope en aflewings as (i) dié vermeld in artikels 1, 2 en 3 hierbo; en (ii) verkope en aflewings in verband met Staats-ondersteunde Melk- en Botterskema:—
 - (a) As die hoeveelheid op 'n slag verkoop en gelewer, minstens twee gelling maar minder as 25 gelling is..... 44c per gelling.
 - (b) As die hoeveelheid op 'n slag verkoop en gelewer, 25 gelling of meer is..... 43c per gelling.
5. Melk in kartonhouers verkoop..... 7½c per pint.

OPMERKING.—Artikel 3 van die voorgaande bylae het betrekking op die sogenaamde „kontant-en-afhaal"-handel.

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R. 875.] [12 June 1964.
**FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK
 ACT, 1941, AS AMENDED.**

**EXEMPTION.—IRON, STEEL, ENGINEERING AND
 METALLURGICAL INDUSTRY, REPUBLIC OF
 SOUTH AFRICA.**

I, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (1) of section *fifty-four* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, as amended, exempt all employers engaged in the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry as defined in the Main Agreement published under Government Notice No. 727 of the 17th May, 1963, the Radio, Refrigeration and Domestic Electrical Appliances Division Agreement published under Government Notice No. 1274 of the 16th August, 1963, the Iscor Agreement published under Government Notice No. 1307 of the 23rd August, 1963, or the Amcor Agreement published under Government Notice No. 1458, dated the 20th September, 1963, who have, in terms of the exemption from the Cost of Living Allowance Regulations published under Government Notice No. R. 255 of the 21st February, 1964, consolidated the basic wages and cost of living allowances (hereinafter referred to as the "consolidated wage") of the employees referred to in the said exemption, from the provisions of paragraph (a) of sub-section (2) of section *twenty* of the said Act, on condition that an employee who is required or permitted to work on a Sunday shall be remunerated at a rate of not less than one and two-third times his consolidated wage in respect of the total period worked by him on such Sunday, or be paid remuneration which is not less than one and two-third times the consolidated wage payable in respect of the period ordinarily worked by him on a week-day, whichever is the greater.

Government Notice No. R. 1269 published in the *Government Gazette* of the 16th August, 1963, is hereby withdrawn.

A. E. TROLLIP,
 Minister of Labour.

No. R. 882.] [12 June 1964.
**APPRENTICESHIP ACT, 1944 (ACT No. 37 OF 1944),
 AS AMENDED.**

**NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR
 THE MOTOR INDUSTRY.**

**AMENDMENT AND PRESCRIPTION ON CONDI-
 TIONS OF APPRENTICESHIP.**

I, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister of Labour, acting in pursuance of sub-section (4) *ter* of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby declare that the provisions published under Government Notice No. R382 of the 13th March, 1964, shall come into operation as from the date of publication hereof, subject to the following alterations:—

- (a) the substitution in the first line of sub-clause (b) of clause 4 of the word "apprentice" for the word "apprenticeship";
- (b) the substitution in sub-clause (a) of clause 6 of the word "Departments" for the word "Department";
- (c) the insertion in item (c) under Group II of the schedule to sub-clause (b) of clause 6, of the word "National" after the word "at";
- (d) the insertion in item (c) under Group II of the schedule to sub-clause (b) of clause 6, of the word "Nasionale" after the word "van", in the Afrikaans text.

A. E. TROLLIP,
 Minister of Labour.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. R. 875.] [12 Junie 1964.
**WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK,
 1941, SOOS GEWYSIG.**

**VRYSTELLING.—YSTER-, STAAL-, INGENIEURS-
 EN METALLURGIESE NYWERHEID, REPUB-
 LIEK VAN SUID-AFRIKA.**

Ek, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister van Arbeid, stel hierby kragtens subartikel (1) van artikel *vier-en-veftig* van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, soos gewysig, alle werkgewers in die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid soos omskryf in die Hoofdooreenkoms wat by Goewermmentskennisgewing No. 727 van 17 Mei 1963 gepubliseer is, die Ooreenkoms Afdeling Radio-, Verkoelings en Huishoudelike Elektriese Toestelle wat by Goewermmentskennisgewing No. 1274 van 16 Augustus 1963 gepubliseer is, die Yskor-ooreenkoms wat by Goewermmentskennisgewing No. 1307 van 23 Augustus 1963 gepubliseer is of die Amcor-ooreenkoms wat by Goewermmentskennisgewing No. 1458 van 20 September 1963 gepubliseer is, wat kragtens die vrystelling van die Regulasies op Lewenskostetoelae gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. R. 255 van 21 Februarie 1964 basiese lone en lewenskostetoelae gekonsolideer het (hierna genoem die „gekonsolideerde loon“) van die werknemers na wie in die genoemde vrystelling verwys word, vry van die bepalings van paragraaf (a) van subartikel (2) van artikel *twintig* van genoemde Wet, op voorwaarde dat 'n werknemer van wie vereis word of wat toegelaat word om op 'n Sondag te werk, teen minstens een en twee-derde maal sy gekonsolideerde loon betaal word vir die volle tydperk op 'n Sondag gewerk, of beloning wat minstens een en twee-derde maal die gekonsolideerde loon bedra wat aan hom betaalbaar is vir die tyd op 'n gewone werkdag gewerk, naamlik die grootste bedrag.

Goewermmentskennisgewing No. R. 1269 gepubliseer in die *Staatskoerant*, gedateer 16 Augustus 1963 word hierby ingetrek.

A. E. TROLLIP,
 Minister van Arbeid.

No. R. 882.] [12 Junie 1964.
**WET OP VAKLEERLINGE, 1944 (WET No. 37 VAN
 1944), SOOS GEWYSIG.**

**NASIONALE VAKLEERLINGKOMITEE VIR DIE
 MOTORNYWERHEID.**

**WYSIGING VAN VOORSKRYWING VAN LEER-
 VOORWAARDES.**

Ek, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van subartikel (4) *ter* van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, verklaar hierby dat die bepalings van Goewermmentskennisgewing No. R. 382 van 13 Maart 1964, onderhewig aan die volgende verbeterings, van krag word vanaf datum hiervan:—

- (a) Vervanging in die eerste reël van subklousule (b) van klousule 4 van die Engelse teks van die woord „apprenticeship“ deur die woord „apprentice“;
- (b) vervanging in subklousule (a) van klousule 6 van die Engelse teks van die woord „Department“ deur die woord „Departments“;
- (c) invoeging in item (c) onder Groep II van die skedule tot subklousule (b) van klousule 6 in die Engelse teks, van die woord „National“ na die woord „at“;
- (d) invoeging in item (c) onder Groep II van die skedule tot subklousule (b) van klousule 6, van die woord „Nasionale“ na die woord „van“.

A. E. TROLLIP,
 Minister van Arbeid.

No. R. 883.]

[12 June 1964.

WAR MEASURES ACT, 1940.

SUSPENSION OF PAYMENT OF COST OF LIVING ALLOWANCES.

PAYABLE UNDER WAR MEASURE No. 43 OF 1942, AS AMENDED.

APPRENTICES IN THE MOTOR INDUSTRY.

I, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister of Labour, acting in terms of sub-regulation (1) of regulation 4 of the regulations published under War Measure No. 43 of 1942, as amended, hereby suspend the operation of the said regulations in respect of all apprentices for whom wages are prescribed by Government Notice No. R. 382 of the 13th March, 1964, read with Government Notice No. 882 of 12th June, 1964.

A. E. TROLLIP,
Minister of Labour.

No. R. 883.]

[12 Junie 1964.

WET OP OORLOGSMAATREËLS, 1940.

OPSKORTING VAN BETALING VAN LEWENSKOSTETOELAES.

BETAALBAAR INGEVOLGE OORLOGSMAATREËL No. 43 VAN 1942, SOOS GEWYSIG.

VAKLEERLINGE IN DIE MOTORNYWERHEID.

Ek, ALFRED ERNEST TROLLIP Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van subregulasie (1) van regulasie 4 van die regulasies gepubliseer by Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos gewysig, skort hierby die bepalings van genoemde regulasies op ten opsigte van alle vakleerlinge vir wie lone voorgeskryf is by Goewermentskennisgewing No. R. 382 van 13 Maart 1964 gelees met Goewermentskennisgewing No. R. 882 van 12 Junie 1964.

A. E. TROLLIP,
Minister van Arbeid.

CONTENTS.

No.	PAGE
Department of Railways and Harbours.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R. 856. Staff Regulations: Amendment	1
Department of Indian Affairs.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R. 857. Amendment of the Regulations Made Under the Childrens Act, 1960	1
Department of Commerce and Industries.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R. 872. Maximum Prices of Milk	2
Department of Labour.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R. 875. Exemption: Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, Republic of South Africa	3
R. 882. National Apprenticeship Committee for Motor Industry: Amendment and Prescription of Conditions of Apprenticeship	3
R. 883. Suspension of Payment of Cost of Living Allowances	4

INHOUD.

No.	BLADSY
Departement van Spoorweë en Hawens.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R. 856. Personeelregulasies: Wysigings	1
Departement van Indiërsake.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R. 857. Wysiging van Regulasies Uitgevaardig Kragtens die Kinderwet, 1960	1
Departement van Handel en Nywerheid.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R. 872. Maksimum Pryse van Melk	2
Departement van Arbeid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R. 875. Vrystelling: Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid, Republiek van Suid-Afrika	3
R. 882. Nasionale Vakleerlingkomitee vir die Motornywerheid: Wysiging en Voor-skrywing van Leervooraardes	3
R. 883. Opskorting van Betaling van Lewenskostoelaes	4

TELEGRAPH TARIFFS

INLAND TELEGRAMS.—(South Africa and South West Africa):—

Ordinary:—

For first 14 words or less.....	20c
For each additional word.....	2c

INTERTERRITORIAL TELEGRAMS:—

Ordinary to:—

Basutoland and Swaziland:—

For first 12 words or less.....	36c
For each additional word.....	3c

Northern Rhodesia and Nyasaland:—

For first 12 words or less.....	48c
For each additional word.....	4c

Southern Rhodesia and Bechuanaland:—

For first 12 words or less.....	36c
For each additional word.....	3c

Mozambique:—

For first 12 words or less.....	36c
For each additional word.....	3c

TELEGRAAFTARIEWE

BINNELANDSE TELEGRAMME.—(Suid-Afrika en Suidwes-Afrika):—

Gewone:—

Vir eerste 14 woorde of minder.....	20c
Vir elke bykomende woord.....	2c

INTERTERRITORIALE TELEGRAMME:—

Gewone na:—

Basoetoland en Swaziland:—

Vir eerste 12 woorde of minder.....	36c
Vir elke bykomende woord.....	3c

Noord-Rhodesië en Njassaland:—

Vir eerste 12 woorde of minder.....	48c
Vir elke bykomende woord.....	4c

Suid-Rhodesië en Betshoeanaland:—

Vir eerste 12 woorde of minder.....	36c
Vir elke bykomende woord.....	3c

Mosambiek:—

Vir eerste 12 woorde of minder.....	36c
Vir elke bykomende woord.....	3c